



-Заверенный перевод с сербского на русский язык-  
(начало перевода)

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Соблюдение следующих инструкций обеспечит вам сохранить ваши очки в лучшем состоянии.

### Описание изделия

Данные очки выполнены по назначенному рецепту и поэтому предусмотрены для использования только одним лицом.

Данные коррективные очки являются вспомогательным средством. Они не предусмотрены для экстремальных условий применения, которое может повредить не только очкам, а подвергать опасности самого человека, который носит эти очки (спорт, работа в зонах возможного распыления разных материалов), если иное не указано.

Данные очки не являются средствами индивидуальной защиты.

Данные очки не являются солнцезащитными, если иное не указано.

**Примечание:** Проверьте класс линз в ваших очках, чтобы подтвердить что их можно использовать для управления автомобилями в дневное и ночное время.

### Внимание:

- Не оставляйте свои очки на рабочих поверхностях, местах для сидения и т.д., чтобы предупредить возможные дефекты.
- С очками не ложитесь в постель или не спите с очками.
- Очки всегда храните в соответствующем футляре.
- Очки для близи невозможно использовать в других целях.

### Руководство по правильной эксплуатации:

- Снимая очки, необходимо их держать обеими руками за заушники.
- Если ваши очки вас больше не устраивают, то есть не подходят так, как подходили в день приемки у оптика, посетите своего оптика для дополнительной настройки.
- Будьте осторожны при выполнении дневных обязанностей, при которых можно повредить линзы.
- Если у вас нет возможности положить очки в футляр, не кладите их так, чтобы линзы прикасались любых поверхностей
- Не оставляйте пластмассовые очки вблизи источников тепла и в условиях повышенного риска, какими являются парная баня, фен для волос, или в автомобиле у стекла под прямыми солнечными лучами.

### Уход:

- Регулярно проверяйте правильность и прочность всех винтов, в целях предупреждения демонтажа линз.
- По возможности выполните замену поврежденных деталей.

### Очистка:

- Используйте исключительно средства, рекомендуемые оптиком и специальные жидкие детергенты для очистки. Высушите очки соответствующей тканью.
- Если у вас нет рекомендуемого средства, используйте воду.
- Нельзя использовать агрессивные детергенты или спирт, если иное не указано.

GROSSOPTIC d.o.o

Ул. 13 октября, д.13, 11260 Умка Белград

Тел.: (+381 11) 3538 800, 3538 900 Факс: 3538 810, 3538 999

ИНН: 106939479 Номер компании: 20710110 № счета: 160-349024-22 БАНК ИНТЕСА

ЭЛЕКТРОННАЯ КОПИЯ ОФОРМЛЕНА ЦЕНТРОМ ИСПЫТАНИЙ И РЕГИСТРАЦИИ МЕДИЦИНСКИХ ИЗДЕЛИЙ





Важно иметь в виду, что свойства оптического или коррективного средства будут меняться в течение срока службы, так что необходимо время от времени выполнять проверку и наладку у оптика.

Печать круглой формы:  
Предприятие для экспорта-импорта  
Производство оптических инструментов  
Линз и офтальмологических изделий  
г.Белград-Умка  
GROSSOPTIC DOO  
(собственноручная подпись)

(конец перевода)



GROSSOPTIC d.o.o

Ул. 13 октобра, д.13, 11260 Умка Белград

Тел.: (+381 11) 3538 800, 3538 900 Факс: 3538 810, 3538 999



Верность настоящего перевода с сербского на русский язык подтверждаю своей подписью и печатью, проставленными в Белграде, Сербия.

Ружица Пантич  
ул.Омладинских бригада,16/27  
11 000 Белград  
Тел.:0637506874

судебный переводчик при Окружном суде  
в Белграде, назначенный Решением  
Министерства юстиции Республики  
Сербии No 740-06-806/2000-04 от 24.04.2000 года



GROSSOPTIC d.o.o

Ул. 13 октября, д.13, 11260 Умка Белград

Тел.: (+381 11) 3538 800, 3538 900 Факс: 3538 810, 3538 999



## UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Pridržavanje sledećih uputstava će vam omogućiti da održite vaše naočare u najboljem mogućem stanju.

### Opis proizvoda

Ove naočare su napravljene prema prepisanom receptu i kao takve isključivo namenjene za upotrebu jedne osobe. Ove korektivne naočare su pomagalo koje nije namenjeno za ekstremne uslove upotrebe koji mogu oštetiti same naočare i izazvati opasnost za onog koji ih nosi (sportske aktivnosti, rad u područjima gde može da dođe do raspršivanja raznih materijala), ukoliko nije drugačije naglašeno.

Ove naočare nisu namenjene za ličnu zaštitu.

Ove naočare nisu sunčane naočare, ukoliko nije drugačije naglašeno.

**Napomena:** Proverite kategoriju sočiva u vašim naočarima da bi ste potvrdili da su ona odgovarajuća za dnevnu i noćnu vožnju.

### Upozorenja:

- Ne ostavljajte svoje naočare na radnim površinama, sedistima itd. da bi ste izbegli slučajna oštećenja.
- Nemojte ležati ili spavati dok nosite naočare.
- Uvek odlažite naočare u odgovarajuću futrolu.
- Naočare predviđene za blizinu, ne mogu da se koriste u druge svrhe.

### Naznake za pravilnu upotrebu:

- Kada skidate naočare, uvek ih držite za obe ručke.
- Ako vam vaše naočare više ne odgovaraju, tj. ne leže na licu kao kad ste ih preuzeli od optičara, posetite optičara ponovo da bi ih podesio.
- Budite oprezni u dnevnim aktivnostima pri kojima mogu da se oštete naočare.
- Ukoliko ne možete da odložite naočare u futrolu, nemojte ih odlagati tako da sočiva dolaze u kontakt sa nekom površinom.
- Ne ostavljajte plastične naočare u blizini izvora toplote i ne izlažite ih uslovima visokog rizika, kao što su saune, fen za sušenje kose ili u automobilu ispod stakla izložene sunčevom zračenju.

### Održavanje:

- Redovno proveravajte da li su svi zavrtnji pravilno stegnuti da bi izbegli demontiranje sočiva.
- Ukoliko je moguće, zamenite polomljene delove.

### Čišćenje:

- Koristite isključivo proizvode preporučene od strane optičara i namenske tečne deterdžente za čišćenje. Osušite naočare sa odgovarajućom tkaninom.
- Koristite vodu ukoliko nemate preporučene proizvode.
- Nemojte koristiti agresivne deterdžente ili alkohol, ukoliko nije drugačije naglašeno.

Važno je imati na umu da optičko ili korektivno pomagalo neće ostati nepromenjeno tokom svog upotrebnoг века pa je neophodna povremena provera i podešavanje kod optičara.

*Dešić Sijetle*

**GROSSOPTIC d.o.o**

13. oktobar 13 11260 Umka Beograd

tel: (+381 11) 3538 800, 3538 900 fax: 3538 810, 3538 999

PIB: 106939479 Matični broj: 20710110 Broj računa: 160-349024-22 BANCA INTESA



